## SPECIAL LECTURE – DEPARTMENT OF HINDI (2023-24 SESSION)

Two special lectures have been arranged by the department of Hindi for the participants of Certificate course on Translation.

## **Details are as follows:**

Date -13.5.24

Speaker - Dr. Sanjay Jaiswal, Assistant professor, Department of Hindi, Vidyasagar University, Midnapore.

**Topic: Translation and Communication.** 

Venue: Smart Room, Gokhale Memorial Girls' College.

Date of Special lecture -29.5.24

Speaker: Ajit Kumar Das, Assistant professor, Department of Hindi, Chittaranjan

college, Kolkata.

**Topic: Media and Translation** 

Mode: Online.





## अनुवाद और सम्प्रेषण विषय पर व्याख्यान



कोलकाता, 13 मई (नि.प्र.)। आज कोलकाता के प्रतिष्ठित शिक्षण संस्थान गोखले मेमोरियल गर्ल्स कॉलेज के हिंदी विभाग द्वारा 'अनुवाद और सम्प्रेषण' विषय पर विशेष व्याख्यान का आयोजन किया गया। स्वागत वक्तव्य विभागाध्यक्ष डॉ. रेशमी पांडा मुखर्जी ने दिया। इन्होंने कहा कि यह कार्यशाला विभिन्न विभागों के विद्यार्थियों के लिए एक अवसर है। मुख्य वक्ता विद्यासागर विश्वविद्यालय के डॉ. संजय जायसवाल ने कहा कि अनुवाद एक पुल की तरह है। यह महज भाषाई गतिविधि नहीं बल्कि सांस्कृतिक कर्म भी है। अनुवाद की परंपरा बहत पुरानी है। आज अनुवाद अध्ययन में रोजगार की असीम संभावनाएं हैं। दिनयाभर के विश्वविद्यालयों में अनुवाद की पढाई होती है। भारत के कई विश्वविद्यालयों में अनुवाद अध्ययन केंद्र की स्थापना हुई हैं। अनुवाद प्रशिक्षण के जरिए अनुवादक, दुभाषिए, हिंदी अधिकारी जैसी नौकरियों के रास्ते खुल रहे हैं। यह दो संस्कृतियों को जानने के साथ ज्ञान विस्तार का माध्यम भी है। इस अवसर पर गोखले मेमोरियल गर्ल्स कॉलेज की एसोसिएट प्रोफेसर डॉ. कुलदीप कौर, विभागाध्यक्ष डॉ. रेशमी पांडा मुखर्जी, सहायक प्रोफेसर अमर चौधरी सहित दर्जनों छात्राएं मौजद् थीं। धन्यवाद ज्ञापन देते हुए डॉ. कुलदीप कौर ने सभी के प्रति आभार प्रकट किया।







